

Trung tâm Kh?c ph?c Thi?t h?i Thiên tai t?i Qu?n Collier s? ?óng c?a vào Ngày 27 Tháng Chín lúc 8 gi? sáng.

Release Date: Tháng 9 25, 2017

ORLANDO, Fla. – Trung tâm Kh?c ph?c Thi?t h?i Thiên tai (DRC) t?a l?c t?i Trung tâm C?ng ??ng Immokalee, 321 N. 1st St Immokalee, FL 34142 trong Qu?n Collier s? ?óng c?a vào Th? T?, Ngày 27 Tháng Chín N?m 2017. Nh?ng trung tâm DRC, nh? th? này, là các ngu?n tài nguyên di ??ng giúp ?? sau thiên tai cho phép các nhân viên liên bang, ti?u bang và ??a ph??ng ?? t?i ?a hóa kh? n?ng ti?p c?n c?a h? t?i nhi?u khu v?c b? ?nh h??ng và nh?ng c? dân s?ng sót càng nhi?u càng t?t.

Các Trung tâm Kh?c ph?c Thi?t h?i Thiên tai cung c?p giúp ?? tr?c ti?p cho t?ng cá nhân và doanh nghi?p nh?. Các nhân viên v? Kh?c ph?c t? C? quan Qu?n lý Kh?n c?p Liên bang (FEMA), C? quan Qu?n lý Doanh nghi?p nh? Hoa K? (SBA) và Ti?u bang, s?n sàng giúp ?? b?t k? ai c?n ?i?n ??n ho?c c?p nh?t tình tr?ng c?a h?. Các t? ch?c t? nguy?n s?n sàng và cung c?p nhi?u d?ch v? ?? giúp nh?ng c? dân s?ng sót ph?c h?i.

Khi nhi?u trung tâm ???c m? thêm, c? dân s?ng sót có th? xác ??nh ??a ?i?m c?a trung tâm DRC g?n ch? h? ? thông qua trang m?ng <https://www.fema.gov/disaster-recovery-centers> ho?c vui lòng g?i ???ng dây Giúp ?? FEMA qua s? ?i?n tho?i 800-621-3362, (TTY) 800-462-7585. S? ?i?n tho?i Giúp ?? làm vi?c t? **7 gi? sáng t?i 11 gi? ?êm, 7 ngày trong tu?n.** Thông tin trung tâm DRC c?ng có trên ?ng d?ng [FEMA Mobile App](#).

Ghi danh là b??c ??u tiên ?? kh?c ph?c và yêu c?u nh?ng thông tin ch?ng h?n nh? chính sách b?o hi?m và thông tin ngân hàng ?? có th? chuy?n ti?n tr?c ti?p. Nh?ng c? dân s?ng sót ???c khuy?n khích ghi danh tr??c khi ??n trung tâm DRC.

N?u quý v? có ?i?n tho?i và / ho?c truy c?p internet, quý v? có th? ghi danh theo m?t trong các cách sau ?ây:



FEMA

Page 1 of 3

- Truy cập tại DisasterAssistance.gov.
- Hãy Gọi Tổng Dịch Vụ Giúp của FEMA số điện thoại **800-621-3362**, dịch vụ 711 và Dịch vụ Video (Video Relay Service (VRS)). Nếu quý vị bất kỳ khiếm thính, khó nghe, hoặc bất kỳ khuyết tật về giọng nói và sự dè dặt dịch vụ TTY, hãy vui lòng gọi số điện thoại 800-462-7585. Thông tin về quá trình ghi danh có thể ASL tại: fema.gov/medialibrary/assets/videos/111546.

Trung tâm Khúc phục Thiệt hại Thiên tai tại Quận Collier sẽ đóng cửa vào ngày 27 Tháng Chín lúc 8 giờ sáng – Trang 2

- Sự trợ giúp có thể hỗ trợ các ngôn ngữ khác nhau.
- Hãy tải ứng dụng và nhấp qua [FEMA Mobile App](#).

Quý vị có thể có nhu cầu khác trong khi tại trung tâm DRC:

- Nếu quý vị cần hỗ trợ thích nghi hợp lý như phiên dịch ngôn ngữ ký hiệu Hoa Kỳ, chữ nổi Braille, in lớn, vân vân, quý vị có thể gọi Tổng Dịch Vụ Giúp tại số điện thoại **800-621-3362**.
- Dịch vụ Thông dịch cũng cung cấp qua Dịch vụ điện thoại bằng 200 ngôn ngữ khác nhau.

Các nhân viên Trợ giúp Thiên tai cho Cộng dân Sàng sót (DSA) đang tiến hành kêu gọi các khu vực bất kỳ tình huống và có thể ghi danh trợ giúp FEMA cho nhu cầu cộng dân sàng sót, nếu cần. Dịch vụ Thông dịch qua điện thoại có sẵn bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau để hỗ trợ những cộng dân sàng sót có nhu cầu cần thông dịch. Khi cộng dân cần hỗ trợ giúp thêm, các nhân viên có thể gọi thiêu hỗ trợ tại trung tâm DRC.

Nếu quý vị đã ghi danh, quý vị không cần phải đến trung tâm DRC, nhưng quý vị vẫn có thể nói chuyện với Nhân viên Khúc phục để cập nhật tình hình của quý vị hoặc tìm trợ giúp tại các địa điểm khác.

Tiền trợ cấp của FEMA không phải hoàn trả lại. Trợ cấp của FEMA là không tính thuế và sẽ không ảnh hưởng đến tình hình nhận Trợ Cấp An Sinh Xã Hội, chương trình Medicaid hay các phúc lợi liên bang khác.

Những cộng dân sàng sót nên ghi danh ngay khi có báo hiêm. FEMA không thanh toán trùng lặp các khoản thanh toán báo hiêm, nhưng những người có báo hiêm không có thể nhận hỗ trợ giúp sau khi các khiếu nại của họ đã được



FEMA

gi?i quy?t.

?? bi?t thêm thông tin kh?c ph?c, hãy truy c?p vào fema.gov/hurricane-irma.

###

S? m?nh c?a FEMA là h? tr? công dân và là nh?ng ng??i ??u tiên ?áp ?ng, chúng tôi ??m b?o r?ng nh? m?t qu?c gia chúng ta cùng nhau xây d?ng, duy trì và nâng cao kh? n?ng chu?n b?, b?o v?, ?áp ?ng, ph?c h?i và gi?m nh? t?t c? các m?i nguy h?i.

Tr? giúp kh?c ph?c thi?n h?i thiên tai có s?n mà không c?n quan tâm ??n ch?ng t?c, màu da, tôn giáo, qu?c t?ch, gi?i tính, tu?i tác, khu?c t?t, trình ?? Anh ng? ho?c tình tr?ng kinh t?. N?u quý v? ho?c ng??i mà quý v? bi?t ?ã b? phân bi?t ??i x?, hãy g?i FEMA mi?n phí s? ?i?n tho?i 800-621-FEMA (3362). ??i v?i TTY, hãy g?i s? ?i?n tho?i 800-462-7585.

Tr? c?p nhà ? t?m th?i c?a FEMA và các kho?n tr? c?p cho các chi phí ?i l?i công c?ng, chi phí y t? và nha khoa, chi phí mai táng và chôn c?t không yêu c?u cá nhân n?p ??n xin vay SBA. Tuy nhiên, nh?ng ng??i n?p ??n xin nh?n kho?n vay SBA ph?i n?p cho SBA ?? ???c tr? c?p bao g?m tài s?n cá nhân, s?a ch?a xe ho?c thay th? và chi phí d?n d?p và c?t gi?.



FEMA